

ta, que a penes es pot pendre seriosament aquesta conjectura; per més que hi hagi un *Ternils* a Carcaixent, que també podria ésser \*INTERNALIS.

¿Per què sembla que no pot ésser aràbic a desgrat del fet que hi ha bastants noms aràbics compostos en *-ella*? Perquè no hi ha arrel *trn* ni *'rn* i, almenys en àrab propi, no existeix *trn* (únicament *tarûn* 'sesqui-carbonate de soude', alteració de l'hellenisme *naîrûn*, o bé *tarnu(h)*, que segons Aben Albeitar és la planta anomenada 'catifa del dimoni': DOZY II, 42b). En definitiva es veu clar que *Ternelles* no és aràbic. Tampoc es veu possible que sigui un nom de formació catalana, perquè no viuen en cat. *tern* ni *terna*; doncs, per exclusió, hem de creure que és mossàrab; i aquí sí que s'obren moltes possibilitats (< *trenelles*?, < *terrenelles*?).

En particular, ens desfariem del retret d'arbitrarietat si partíem del ben conegut INTERAMNUS del llatí clàssic, ampliat en (ARCUS) \*INTERAMNALES en el sentit d'arcs situats entre les dues aigües', aplicable als d'un aqüeducte (que pren aigües a la font de Ternelles i les aboca a les de Pollença), puix que aquell mot llatí ha donat una munió de noms de lloc romànics i llatins ben coneguts:<sup>3</sup> d'ací mossàr. *Entrannäles*, que els moros només podien pronunciar \**Enternelles* i els catalans compendrien en *Ternelles*. O bé en diminutiu \*INTERAMNELLAS

TIRANT (es Mercadal, Men. 3, f-4)

Nom de dues alqueries, una cala i uns aiguamolls.

D'etimologia incerta. L'única cosa que ens fa pensar en un origen bereber és la presència de la *t*, alhora com a inicial i com a final. Un nom com *Tarudant*, *Tiberguent*, *Tazerwalt*, *Tuggurt*, etc. A Mallorca mateix tenim *Turixant*;<sup>4</sup> a Algèria hi ha *Tekbalet*, tres *Teniet*, *Tiaret*, *Tighzirt*, *Tirkunt*, *Tittest*, *Tletat*, *Tuabet*; al Marroc *Tafilelt*, *Taforalt*, *Talmest*, *Talsint*, *Tamdrost*, *Tamlelt*, *Tanant*, *Taurirt*, *Teluet*, *Tiflet*, *Timhadit*.

Salta a la vista el caràcter bereber de tots aquests noms. De fet sembla que també deu haver-n'hi algun com *Terant* puix que la llista de noms d'indígenes del *Gouv. Gen. Alg.* registra no sols un *Tiririt* sinó també *Te-*

3. A part dels tres *Interamna* de la Itàlia imperial, que han donat els tres *Teramo* o *Terni* del centre d'Itàlia, se'n troben d'altres a les inscripcions romanes d'Hispania i Lusitània. A França es compten tres *Entrammes*, *Antran*, *Antrain*; a Suïssa, *Entraunes*. Més n'enumeren VINCENT, *Topon. de la France*, § 285, i LONGNON, *Les Noms de Lieux de la France*, § 735; i sobretot copiosos en la monografia de SCHUCHARDT, *ZRPb.*, xxxii, 77-83. Un adjectiu INTERAMNANUS (que també podia donar *-ALAS* per dissimilació), està documentat en Ciceró, Lampridi i inscripcions.

4. Joan COROMINES, *Entre dos llenguatges*, 3 vols. (Barcelona, Curial, 1976-1977), vol. II, pp. 220-221.